

<b>보 도 자 료</b>		 <b>한국해양수산개발원</b> KOREA MARITIME INSTITUTE
배포 일자	2020. 11. 03.(화) / 총 6매 (본문 2, 붙임 4)	
자료 제공	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 해양연구본부</li> <li>- 남정호 본부장 (051-797-4712)</li> <li>- 최희정 해양공간연구실장 (051-797-4735)</li> <li>- 이해영 연구원 (051-797-4743)</li> </ul>	
배포 부서	• 기획조정본부 성과홍보실(051-797-4381, 4384)	
보도 일시	즉시 보도 부탁드립니다.	
49111 부산광역시 영도구 해양로 301번길 26, www.kmi.re.kr		

## 한국해양수산개발원(KMI), 국내 최초 ‘해양공간계획’ 에 대한 종합서적 번역서 발간

한국해양수산개발원(KMI, 원장 장영태)은 해양공간계획이 발달한 유럽의 다양한 경험을 담은 ‘해양공간계획-과거, 현재, 미래’ 번역서를 지난 1년 6개월의 번역기간을 거쳐 발간했다. 해양공간계획 정책은 진행되고 있지만 체계적으로 기술한 종합서적이 없는 현실에서 관련 정부부처, 지방자치단체, 전문가, 민간단체가 통합적 해양공간관리의 필요성과 추진방법을 이해하는데 큰 도움이 될 것이다.

이 책은 해양공간계획의 역사, 해양공간의 지속가능한 발전, 해양공간분석방법, 국제해양법적 접근, 시민참여방법, 해양생태계 기반 관리, 국가간 공동관리, 해양공간계획 평가 등 모두 19개의 장으로 구성되어 있다. 해양공간관리의 이론과 실제 실행경험을 한 눈에 파악할 수 있어 해양공간계획이 해상풍력, 바닷모래 채취를 비롯한 여러 해양문제를 어떤 방식으로 해결하고, 어떤 이점이 있는지를 기술하고 있다.

번역을 주도한 남정호 KMI 해양연구본부장은 “원문을 최대한 유지하면서 국내 독자들의 이해를 도울 수 있도록 역자의 해설을 추가했다. 해양공간계획 연구자와 정책 담당자는 물론 해양공간관리에 관심 있는 학생과 시민의 이해를 높이는데 기

여할 것이라는 바람을 갖고 번역하였다” 고 말했다.

KMI 장영태 원장은 “이 책이 바다를 두고 벌어지는 현안을 슬기롭게 해결하고 바다가 주는 혜택을 지속가능하면서 모두가 함께 누릴 수 있는 안내자 역할을 할 것으로 기대한다.” 며 이 책의 일독을 추천했다.

※ 이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 해양연구본부 해양공간연구실 이해영 연구원(051-797-4743, hyelee@kmi.re.kr)에게 연락주시기 바랍니다.

**<붙임1> 해양공간계획 번역서 표지 및 목차**

# 해양공간계획

Maritime Spatial Planning

Past Present Future

한국해양수산개발원 학술총서 10

지 음 Jacek Zaucha Kira Gee 외

옮 김 남정호 이해영 최희정 임종서

김선미 박재영 채민경 안혜진

김연수 옥소연

감 수 강대석

역 음 한국해양수산개발원

hyominio  
효민디앤피

## 목차

<b>01</b>	<b>해양공간계획 연구와 정책 동향</b> ..... 01
	저자   <i>Charles Ehler, Jacek Zaucha, Kira Gee</i>
	역자   남정호
<b>02</b>	<b>해양을 바라보는 관점</b> ..... 25
	저자   <i>Kira Gee</i>
	역자   안혜진
<b>03</b>	<b>아일랜드해의 생태계기반 관리와 해양공간계획: 도전과 기회</b> .....49
	저자   <i>Tim O'Higgins, Linda O'Higgins, Anne Marie O'Hagan,</i> <i>Joseph Onwona Ansong</i>
	역자   채민경
<b>04</b>	<b>체계적 보존계획: 생태학적·생물학적 중요해역(EBSA) 지정과 해양공간계획 수립의 개선 수단</b> ..... 73
	저자   <i>Linda R. Harris, Stephen Holness, Gunnar Finke, Stephen Kirkman,</i> <i>Kerry Sink</i>
	역자   임종서
<b>05</b>	<b>고전적 입지론의 해양공간 적용 가능성</b> ..... 101
	저자   <i>Jacek Zaucha</i>
	역자   박재영

<b>06</b>	<b>해양공간계획과 EU의 청색성장 정책: 과거, 현재, 그리고 미래...</b> 125
	저자   <i>Angela Schultz-Zehden, Barbara Weig, Ivana Lukic</i>
	역자   김연수, 최희정
<b>07</b>	<b>해양공간계획과 사회문화적 요소</b> ..... 155
	저자   <i>Emma McKinley, Tim Acott, Tim Stojanovic</i>
	역자   채민경
<b>08</b>	<b>해양공간계획과 사회적 지속가능성</b> ..... 179
	저자   <i>Fred P. Saunders, Michael Gilek, Ralph Tafon</i>
	역자   최희정
<b>09</b>	<b>해양공간계획에서 정치와 권력</b> ..... 203
	저자   <i>Wesley Flannery, Jane Clarke, Benedict McAteer</i>
	역자   옥소연, 이해영
<b>10</b>	<b>해양공간계획과 이해관계자 참여 사다리</b> ..... 221
	저자   <i>Andrea Morf, Michael Kull, Joanna Piwowarczyk, Kira Gee</i>
	역자   이해영
<b>11</b>	<b>해양공간계획과 육지-해양 상호작용</b> ..... 247
	저자   <i>Sue Kidd, Hannah Jones, Stephen Jay</i>
	역자   박재영
<b>12</b>	<b>연안통합관리와 해양공간계획의 연계: 지중해 사례</b> ..... 273
	저자   <i>Emiliano Ramieri, Martina Bocci, Marina Markovic</i>
	역자   안혜진

<b>13</b>	<b>이해관계자 참여의 이상과 현실: 유럽 대서양 사례</b> ..... 297
	저자   <i>Sarah Twomey, Cathal O'Mahony</i>
	역자   이해영
<b>14</b>	<b>해양공간계획을 위한 시나리오 작성</b> ..... 327
	저자   <i>Lynne McGowan, Stephen Jay, Sue Kidd</i>
	역자   옥소연, 남정호
<b>15</b>	<b>해양공간계획의 위험 관리</b> ..... 355
	저자   <i>Roland Cormier, Andreas Kannen</i>
	역자   임종서
<b>16</b>	<b>해양공간계획에서 해양법의 역할</b> ..... 377
	저자   <i>Dorota Pyć</i>
	역자   김연수, 남정호
<b>17</b>	<b>국가관할권 이원해역과 해양공간계획</b> ..... 397
	저자   <i>Susanne Altvater, Ruth Fletcher, Cristian Passarello</i>
	역자   김선미
<b>18</b>	<b>해양공간계획의 평가</b> ..... 417
	저자   <i>Riku Varjopuro</i>
	역자   김선미
<b>19</b>	<b>해양공간계획 수립자를 위한 교육·훈련</b> ..... 441
	저자   <i>Helena Calado, Catarina Fonseca, Joseph Onwona Ansong, Manuel Frias, Marta Vergilio</i>
	역자   임종서